



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**



14429/04 (Presse 313)

(OR. en)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2617η σύνοδος του Συμβουλίου

Οικονομικά και Δημοσιονομικά Θέματα

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 2004

Πρόεδρος

κ. Gerrit ZALM

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Οικονομικών
των Κάτω Χωρών

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

*Το Συμβούλιο σημείωσε τις τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τις αναθεωρήσεις που επέφερε η **Ελλάδα** στα στοιχεία που είχε παράσχει προηγουμένως για την αξιολόγηση της δημοσιονομικής κατάστασής της. Κάλεσε την ελληνική κυβέρνηση να συμμορφωθεί επειγόντως και πλήρως προς τις απαιτήσεις της δημοσιονομικής πειθαρχίας.*

*Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία σχετικά με την εναρμόνιση των ελέγχων **ρευστών διαθεσίμων** στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ με στόχο την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.*

*Συζήτησε επίσης τα κυριότερα ζητήματα που προέκυψαν από την επανεξέταση του **Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης** και συμφώνησε να τα συζητήσει εκ νέου σε κάποια προσεχή σύνοδό του ώστε η επανεξέταση να μπορέσει να ολοκληρωθεί κατά το επόμενο έτος.*

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
 ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	
ΣΥΜΦΩΝΟ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ	7
– - Επανεξέταση του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης.....	7
– - Αναθεωρήσεις των ελληνικών δημοσιονομικών στοιχείων - Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....	8
ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ 2007-2013	9
– Ίδιοι πόροι	9
– Διόρθωση των δημοσιονομικών ανισορροπιών	9
ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΤΗΣ ΛΙΣΣΑΒΟΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	11
ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	14
– Ενοποίηση του χρηματοπιστωτικού τομέα - Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....	14
– Επανεξέταση του πλαισίου Lamfalussy - Συμπεράσματα του Συμβουλίου	16
ΦΠΑ - ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	18
ΕΛΕΓΧΟΙ ΡΕΥΣΤΩΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΙΣΗ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	19
ΔΙΑΦΟΡΑ	20
– Ευρωπαϊκή Δράση για την Οικονομική Μεγέθυνση.....	20
– Μειωμένοι συντελεστές ΦΠΑ	20
ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΤΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ	21

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://ue.eu.int>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ*ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ*

- Ίδιοι πόροι της Κοινότητας 24

ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

- Συνεργασία στον τομέα των ειδικών φόρων κατανάλωσης * 24

ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ

- Στήριξη για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη - Βουλγαρία και Ρουμανία 24

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

- Κίνα - Συμφωνία σχετικά με τη συνεργασία σε τελωνειακά θέματα * 25

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

Βέλγιο:

κ. Didier REYNDERS

Υπουργός Οικονομικών

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Zdeněk HRUBÝ

Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομικών

Δανία:

κ. Thor PEDERSEN

Υπουργός Οικονομικών

Γερμανία:

κ. Hans EICHEL

Ομοσπονδιακός Υπουργός Οικονομικών

Εσθονία:

κ. Taavi VESKIMÄGI

Υπουργός Οικονομικών

Ελλάδα:

κ. Γεώργιος ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ

Υπουργός Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών

Ισπανία:

κ. Pedro SOLBES MIRA

Δεύτερος Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Οικονομίας και Οικονομικών

Γαλλία:

κ. Nicolas SARKOZY

Υπουργός Επικρατείας, Υπουργός Εθνικής Οικονομίας, Οικονομικών και βιομηχανίας

Ιρλανδία:

κ. Brian COWEN

Υπουργός Οικονομικών

Ιταλία:

κ. Rocco Antonio CANGELOSI

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κύπρος:

κ. Ιάκωβος ΚΕΡΑΥΝΟΣ

Υπουργός Οικονομικών

Λετονία:

κ. Oskars SPURDZIŅŠ

Υπουργός Οικονομικών

Λιθουανία:

κ. Algirdas BUTKEVIČIUS

Υπουργός Οικονομικών

Λουξεμβούργο:

κ. Jean-Claude JUNCKER

Πρωθυπουργός, Υπουργός Επικρατείας Υπουργός Οικονομικών

κ. Jeannot KRECKÉ

Υπουργός Εθνικής Οικονομίας και Εξωτερικού Εμπορίου, Υπουργός Αθλητισμού

Ουγγαρία:

κ. Tibor DRASKOVICS

Υπουργός Οικονομικών

Μάλτα:

κ. Richard CACHIA-CARUANA

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κάτω Χώρες:

κ. Gerrit ZALM

κ. Joannes Gerardus WIJN

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Οικονομικών Υφυπουργός Οικονομικών

Αυστρία:

κ. Karl-Heinz GRASSER

Ομοσπονδιακός Υπουργός Οικονομικών

Πολωνία:

κ. Mirosław GRONICKI

Υπουργός Οικονομικών

Πορτογαλία:

κ. Orlando CALIÇO

Υφυπουργός Φορολογικών Υποθέσεων

Σλοβενία:

κ. Dušan MRAMOR

Υπουργός Οικονομικών

Σλοβακία:

κ. Ivan MIKLOŠ

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Οικονομικών

Φινλανδία:

κ. Antti KALLIOMÄKI

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Οικονομικών

Σουηδία:

κ. Pär NUDER

Υπουργός Οικονομικών

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Gordon BROWN

Καγκελάριος του Θησαυροφυλακίου (Υπουργός Οικονομικών)

.....

Επιτροπή:

κ. Joaquín ALMUNIA AMANN
κα Michaela SCHREYER

Μέλος
Μέλος

.....

Συμμετείγαν επίσης:

κ. Philippe MAYSTADT
κ. Jan Willem OOSTERWIJK
κ. Caio KOCH-WESER

Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων
Πρόεδρος της Επιτροπής Οικονομικής Πολιτικής
Πρόεδρος της Οικονομικής και Δημοσιονομικής
Επιτροπής

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**ΣΥΜΦΩΝΟ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ*****– Επανεξέταση του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης***

Το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση πολιτικής επί των βασικών σημείων που θέτει η επανεξέταση του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης της ΕΕ. Ζήτησε από την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή να συνεχίσει τις εργασίες επί των θεμάτων αυτών υποβάλλοντας εν συνεχεία σχετική έκθεση που θα επιτρέψει στο Συμβούλιο να ολοκληρώσει την επανεξέταση στις αρχές του 2005.

Η αναθεώρηση του Συμφώνου διεξάγεται βάσει ανακοίνωσης που εξέδωσε τον Σεπτέμβριο η Επιτροπή και με την οποία αξιολογείται ο ρόλος του Συμφώνου στον συντονισμό των προϋπολογισμών των κρατών μελών, μετά από πενταετή εφαρμογή του, κατόπιν της απόφασης του Δικαστηρίου της 13ης Ιουλίου στην υπόθεση C-27/04 (Επιτροπή κατά Συμβουλίου) η οποία διευκρινίζει τους αντίστοιχους ρόλους κατ' εφαρμογήν του δημοσιονομικού πλαισίου.

Η ανακοίνωση της Επιτροπής εξετάζει τον τρόπο με τον οποίο ο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης θα μπορούσε να αντιμετωπίσει τις ελλείψεις δίδοντας μεγαλύτερη έμφαση σε συστάσεις σχετικά με τις οικονομικές εξελίξεις και εστιάζοντας περισσότερο στη διασφάλιση της βιωσιμότητας των δημόσιων οικονομικών.

Αξιολογεί τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσαν να εφαρμόζονται τα διάφορα μέσα για την οικονομική διακυβέρνηση της ΕΕ ώστε να ενισχύεται η συμβολή της δημοσιονομικής πολιτικής στην οικονομική ανάπτυξη και να υποστηρίζεται η πρόοδος προς την στρατηγική οικονομικής μεταρρύθμισης που καθόρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Λισσαβώνας τον Μάρτιο του 2000. Η ανακοίνωση προτείνει επίσης πιθανές βελτιώσεις στην επιβολή του δημοσιονομικού πλαισίου.

Το Συμβούλιο ζήτησε από την Επιτροπή Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων να συνεχίσει τις εργασίες επί των κάτωθι θεμάτων βάσει της διεξαχθείσας συζήτησης :

- αποφυγή της εφαρμογής κυκλικών πολιτικών (ήτοι συμμετρική λειτουργία κατά τη διάρκεια του κύκλου)
- καλύτερο προσδιορισμό του εθνικού μεσοπρόθεσμου δημοσιονομικού στόχου·
- διαμόρφωση του κριτηρίου του χρέους επί το λειτουργικότερο·
- βελτιωμένη εφαρμογή της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος·
- συνεκτίμηση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων·
- τη βελτίωση της διακυβέρνησης.

– *Αναθεωρήσεις των ελληνικών δημοσιονομικών στοιχείων - Συμπεράσματα του Συμβουλίου*

Το Συμβούλιο εξέδωσε τα ακόλουθα συμπεράσματα :

«Το Συμβούλιο ECOFIN χαιρέτισε την έκθεση της Eurostat σχετικά με το δημοσιονομικό έλλειμα της Ελλάδας και τα στοιχεία σχετικά με το δημόσιο χρέος της για την περίοδο από το 1997 και έπειτα. Το Συμβούλιο συνέστησε στις ελληνικές αρχές να συνεργασθούν για τη διασαφήνιση των ελληνικών δημοσιονομικών στατιστικών στοιχείων ευθυγραμμίζοντάς τα προς τις απαιτήσεις ΕΣΟΛ 95.

Η απόφαση της Ελλάδας να υιοθετήσει το ευρώ τον Ιούνιο του 2000 βασιζόταν μεταξύ άλλων σε στατιστικά στοιχεία που παρέδωσαν οι ελληνικές αρχές και τα οποία είχε επικυρώσει η Eurostat. Οι υπουργοί αναγνωρίζουν ότι τμήμα των αναθεωρήσεων αντανακλά τις αβεβαιότητες της μετάβασης προς τη νέα μεθοδολογία ΕΣΟΛ 95 που θεσπίστηκε κατά τη δημοσιονομική κοινοποίηση το Μάρτιο του 2000. Αναθεωρημένα και πίο ολοκληρωμένα στοιχεία καταδεικνύουν ότι τα δημοσιονομικά ελλείματα υπήρξαν σημαντικά ανώτερα της τιμής αναφοράς. Επί πλέον, το χρέος σε σχέση με το ΑεγχΠ αναθεωρήθηκε προς τα πάνω. Δεν μειώθηκε αρκετά ούτε προσέγγισε την τιμή αναφοράς όπως απαιτεί το άρθρο 104 της Συνθήκης.

Είναι μεγίστης σημασίας το να συμμορφωθεί πλήρως και ταχέως η ελληνική κυβέρνηση με τη δημοσιονομική πειθαρχία για την υποστήριξη του ενιαίου νομίσματος. Οι υπουργοί παροτρύνουν τις ελληνικές αρχές να υλοποιήσουν τη δέσμευσή τους βάσει της διαδικασίας του υπερβολικού ελλείματος λαμβάνοντας επαρκή διορθωτικά μέτρα. Οι υπουργοί θα αξιολογήσουν την κατάσταση του υπερβολικού ελλείματος της Ελλάδας με την πρώτη ευκαιρία βάσει σύστασης της Επιτροπής.

Οι υπουργοί δήλωσαν ότι προτίθενται να επανέλθουν στο θέμα της ευθύνης και της ενδεχόμενης μελλοντικής δράσης προκειμένου να μην επαναληφθεί η κατάσταση αυτή, βάσει έκθεσης της Επιτροπής. Οι υπουργοί ανέθεσαν στην Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή να εξετάσει την έκθεση αυτή διεξοδικά και να υποβάλει ταχέως έκθεση στο Συμβούλιο ECOFIN.»

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ 2007-2013

- *Ίδιοι πόροι*
- *Διόρθωση των δημοσιονομικών ανισορροπιών*

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε συζήτηση προσανατολισμού σχετικά με τις προτάσεις της Επιτροπής για τροποποίηση, στο δημοσιονομικό πλαίσιο 2007-2013, του συστήματος των ιδίων πόρων για τη χρηματοδότηση του προϋπολογισμού της ΕΕ και του μηχανισμού που χρησιμοποιείται για τη διόρθωση των ανισορροπιών των συνεισφορών των κρατών μελών στον προϋπολογισμό.

Οι προτάσεις περιλαμβάνουν σχέδιο απόφασης για το σύστημα των ιδίων πόρων και σχέδιο κανονισμού για τη διόρθωση των ανισορροπιών του προϋπολογισμού καθώς και έκθεση σχετικά με τη λειτουργία του συστήματος των ιδίων πόρων.

Όσον αφορά το νέο δημοσιονομικό πλαίσιο, στόχος της Προεδρίας είναι να θεσπίσει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη σύνοδό του στις 17 Δεκεμβρίου, αρχές και κατευθύνσεις για τη συνέχεια των εργασιών με στόχο την επίτευξη πολιτικής συμφωνίας το επόμενο έτος. Η συμβολή του Συμβουλίου όσον αφορά το θέμα των ιδίων πόρων θα ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό αυτών των αρχών και των κατευθύνσεων.

Κλείνοντας τη συζήτηση, ο Πρόεδρος σημείωσε ότι :

- Η ευρεία πλειοψηφία των αντιπροσωπειών συμφωνούν με την ιδέα της μετάβασης από το σημερινό βασιζόμενο στα έσοδα ΦΠΑ σύστημα σε σύστημα που να βασίζεται στο ΑΕΕ.
- Οι αντιπροσωπείες δεν υποστήριξαν την πρόταση της Επιτροπής για θέσπιση νέου ίδιου πόρου φορολογικής προέλευσης.
- Εκφράστηκε ευρύ φάσμα απόψεων σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής για τη θέσπιση γενικευμένου διορθωτικού μηχανισμού.

Ίδιοι πόροι

Όσον αφορά τους ίδιους πόρους, η Επιτροπή θεωρεί ότι το ισχύον σύστημα, μολονότι προσέφερε επαρκή και σταθερή χρηματοδότηση για την Κοινότητα, πάσχει από έλλειψη διαφάνειας και προσφέρει περιορισμένη μόνον δημοσιονομική αυτονομία. Η Επιτροπή προτείνει για το μέλλον τρεις εναλλακτικές δυνατότητες:

- να διατηρηθεί αμετάβλητο το υφιστάμενο σύστημα

- να καθιερωθεί σύστημα βασιζόμενο στο ΑΕΕ και άρα να καταργηθεί ο βασιζόμενος στο ΦΠΑ πόρος,
- σύστημα που χρηματοδοτείται από ίδιους πόρους φορολογικής προέλευσης.

Η Επιτροπή καταλήγει υπέρ συστήματος στο οποίο θα παίζουν μεγαλύτερο ρόλο οι πόροι φορολογικής προέλευσης και πίο περιορισμένο ρόλο οι βασιζόμενοι στο ΑΕΕ πόροι (40% του προϋπολογισμού κατ' ανώτατο όριο). Προτείνει να μην δημιουργηθεί νέος φόρος αλλά να χρησιμοποιηθεί κάποιο ποσοστό υφισταμένου εθνικού φόρου, είτε του ενεργειακού φόρου είτε του ΦΠΑ είτε του φόρου εισοδήματος νομικών προσώπων.

Διόρθωση των δημοσιονομικών ανισορροπιών

Όσον αφορά τον μηχανισμό διόρθωσης των υπερβολικών καθαρών συνεισφορών στον προϋπολογισμό της ΕΕ – ο οποίος χρησιμοποιείται επί του παρόντος για την έκπτωση υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου– η Επιτροπή προτείνει να επεκταθεί η χρήση του και σε άλλα κράτη μέλη.

Ο μηχανισμός θα εφαρμόζεται όταν τα δημοσιονομικά αποτελέσματα των καθαρών συνεισφερόντων υπερβαίνουν το 0,35% του ΑΕΕ. Θα εφαρμόζεται μέγιστος συντελεστής επιστροφής 66%, ο οποίος θα μειώνεται αυτομάτως όταν σημειώνεται υπέρβαση του μέγιστου διαθέσιμου για επιστροφές ποσού το οποίο ανέρχεται σε 7,5 δισ. Ευρώ. Όλα τα κράτη μέλη θα συμμετέχουν στη χρηματοδότηση του συνόλου των διορθώσεων και προβλέπονται μεταβατικά μέτρα για το ΗΒ και άλλα κράτη μέλη για διάστημα 4 ετών.

**ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΤΗΣ ΛΙΣΣΑΒΟΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ -
Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Τα συμπεράσματα που ακολουθούν επικεντρώνονται στις οικονομικές πτυχές της διαδικασίας της Λισσαβόνας. Εντάσσονται στο πλαίσιο της συνέχειας που δίδεται στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 4ης/5ης Νοεμβρίου, στα οποία υπογραμμίζονται οι τρεις διαστάσεις της στρατηγικής της Λισσαβόνας.

Το Συμβούλιο ECOFIN εκφράζει σε μεγάλο βαθμό ικανοποίηση για την έκθεση της υπό την Προεδρία του κ. Wim Kok Ομάδας Υψηλού Επιπέδου. Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι η κατεύθυνση της στρατηγικής της Λισσαβόνας είναι ορθή και επιτακτική, αλλά απαιτείται πολύ ταχύτερη εφαρμογή της. Έχει σημειωθεί κάποια πρόοδος, αλλά το Συμβούλιο συμφωνεί επίσης ότι οι προκλήσεις τις οποίες αντιμετωπίζει σήμερα η Ευρώπη είναι μεγαλύτερες από εκείνες του 2000.

Στο πλαίσιο της συζήτησης της έκθεσης, οι Υπουργοί τονίζουν ιδίως τα ακόλουθα στοιχεία και καλούν την Επιτροπή να τα λάβει υπόψη κατά την εκπόνηση των συνολικών προτάσεών της όσον αφορά την ενδιάμεση επανεξέταση :

- **Η επίτευξη μεγαλύτερης οικονομικής μεγέθυνσης και περισσότερης απασχόλησης πρέπει να αποτελέσει το επίκεντρο.** Οι Υπουργοί συμφωνούν ότι το θεματολόγιο της Λισσαβόνας έχει διευρυνθεί υπερβολικά και ότι η Ευρώπη πρέπει επί του παρόντος να καθορίσει προτεραιότητες και να εστιάσει την προσοχή της στην οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση για την επίτευξη της στρατηγικής της Λισσαβόνας. Η ύπαρξη μεγαλύτερης οικονομικής μεγέθυνσης και περισσότερης απασχόλησης συντελεί στην κοινωνική συνοχή και την περιβαλλοντική βιωσιμότητα και είναι απαραίτητη προκειμένου να διευκολυνθεί η αντιμετώπιση των δημοσιονομικών προκλήσεων που συνδέονται με τη γήρανση του πληθυσμού. Οι Υπουργοί εκφράζουν επίσης ικανοποίηση για την αναφορά, στην έκθεση, της ανάγκης μακροοικονομικού πλαισίου που να υποστηρίζει τη σταθερότητα και την οικονομική μεγέθυνση.
- **Μεταρρυθμίσεις με στόχο την επιτάχυνση της αύξησης της απασχόλησης και της παραγωγικότητας της Ευρώπης.** Οι Υπουργοί υποστηρίζουν βασικά τους πέντε τομείς προτεραιότητας που έχει προσδιορίσει η Ομάδα Υψηλού Επιπέδου. Στο πλαίσιο των εν λόγω τομέων προτεραιότητας, οι Υπουργοί τονίζουν ειδικότερα : (i) τη δημιουργία μιας κοινωνίας της γνώσης - σπουδαιότητα της E&A και της καινοτομίας, βελτίωση των πλαισιακών συνθηκών και επίλυση των εκκρεμών προβλημάτων όσον αφορά το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας· (ii) την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς - αποτελεσματικότερο ανταγωνισμό και ενιαία αγορά όσον αφορά τις υπηρεσίες· (iii) τη δημιουργία κατάλληλου κλίματος για τους επιχειρηματίες - μεταρρύθμιση των κανονιστικών ρυθμίσεων και βελτίωση της πρόσβασης σε επιχειρηματικά κεφάλαια· (iv) τη μεταρρύθμιση των αγορών εργασίας - μεγαλύτερη ευελιξία, μεταξύ άλλων με αύξηση του συνολικού αριθμού ωρών εργασίας υπολογιζόμενου σε ολόκληρη τη ζωή του εργαζομένου, επανεξισορρόπηση της έννοιας της ασφάλειας της θέσης εργασίας και ανάληψη δράσης όσον αφορά τις μεταρρυθμίσεις των παροχών, και (v) την ενίσχυση της περιβαλλοντικής βιωσιμότητας - οικολογικές καινοτομίες. Οι Υπουργοί συνιστούν να τηρηθεί αυστηρά το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής της Στρατηγικής της Εσωτερικής Αγοράς.

- **Πολιτική οικείωση και ηγετικός ρόλος.** Οι Υπουργοί συμφωνούν ότι οι αρμόδιοι για τη χάραξη πολιτικής πρέπει να εντείνουν την προσήλωσή τους στη στρατηγική της Λισσαβόνας, και να συνειδητοποιήσουν περισσότερο ότι είναι δικό τους θέμα, καθώς και να δεχθούν την εθνική ευθύνη τους όσον αφορά την προαγωγή της εφαρμογής των συμπεφωνημένων μεταρρυθμίσεων για την προώθηση της οικονομικής μεγέθυνσης και της απασχόλησης. Οι εθνικές κυβερνήσεις και η Επιτροπή πρέπει να αναλάβουν την πολιτική πρωτοπορία που έχει τόσο ζωτική σημασία. Πρέπει επίσης να βελτιωθεί η συμμετοχή των εθνικών κοινοβουλίων και των κοινωνικών εταίρων σε συνάρτηση με τη στρατηγική της Λισσαβόνας.
- **Ο κεντρικός ρόλος των γενικών προσανατολισμών των οικονομικών πολιτικών (ΓΠΟΠ) και της πολυμερούς εποπτείας.** Οι Υπουργοί εκφράζουν ικανοποίηση για την αναφορά, μέσα στην έκθεση, των γενικών προσανατολισμών των οικονομικών πολιτικών (ΓΠΟΠ). Οι ΓΠΟΠ, δυνάμει της Συνθήκης, βρίσκονται στο επίκεντρο της διαδικασίας συντονισμού των οικονομικών πολιτικών, καθότι παρέχουν το πλαίσιο για την υποβολή συστάσεων πολιτικής και για την παρακολούθηση της εφαρμογής τους. Οι συνεπείς και σε συνοχή με τους ΓΠΟΠ κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση επίσης μπορούν να διαδραματίσουν κεντρικό ρόλο στην επίτευξη των στόχων της Λισσαβόνας. Οι Υπουργοί καλούν την Επιτροπή να αποδώσει προσοχή στη διατήρηση και, κατά περίπτωση, στην ενίσχυση της βασικής διαδικασίας της πολυμερούς εποπτείας.
- **Μεγαλύτερη ευθύνη.** Οι Υπουργοί συμφωνούν ότι η απόδοση μεγαλύτερης έμφασης στη συγκριτική αξιολόγηση των εθνικών επιδόσεων μπορεί να ενισχύσει την ευθύνη των κρατών μελών για τη διεξαγωγή μεταρρυθμίσεων. Η συγκριτική αξιολόγηση της απόλυτης επίδοσης και της προόδου των κρατών μελών κατά τη διάρκεια πρόσφατου χρονικού διαστήματος σε συνάρτηση με βασικούς και συντελεστικούς οικονομικούς στόχους έχει και αυτή κάτι να προσφέρει, πρέπει δε να διεξαχθεί με προσοχή, να συνοδεύεται από ποιοτική αξιολόγηση και να αντικατοπτρίζει τις αρχικές διαρθρωτικές συνθήκες, καθώς και τις μεταρρυθμίσεις που έχουν λάβει χώρα στα κράτη μέλη. Οι βελτιώσεις που επέρχονται στους διαρθρωτικούς δείκτες πρέπει να επιτρέψουν ακριβέστερη παρακολούθηση των επιδόσεων των κρατών μελών.

Οι Υπουργοί επιμένουν επίσης στα ακόλουθα ζητήματα :

- **Ενίσχυση της διακυβέρνησης.** Τα εθνικά προγράμματα δράσης που προτείνει η Ομάδα Υψηλού Επιπέδου θα μπορούσαν, κατ' αρχήν, να συμβάλουν στην ενίσχυση της διακυβέρνησης της στρατηγικής, με την ανάληψη σαφών και συγκεκριμένων δεσμεύσεων εκ μέρους των κρατών μελών όσον αφορά τις μεταρρυθμίσεις των αγορών εργασίας, προϊόντων και κεφαλαίων που απαιτούνται για την επίτευξη μεγαλύτερης οικονομικής μεγέθυνσης και απασχόλησης. Εάν εγκριθούν, τα εν λόγω προγράμματα θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν σ' ένα εξορθολογισμένο και συνεκτικό πλαίσιο διακυβέρνησης, βασιζόμενο, όπως προτείνεται στην έκθεση, στις συμπεφωνημένες συστάσεις των ΓΠΟΠ που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο Ecofin.
- **Σημεία στα οποία πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση.** Πρέπει να αξιοποιηθεί η ευκαιρία που παρέχει η οικονομική μεγέθυνση προκειμένου να επιδιωχθεί ενεργότερα η δημοσιονομική εξυγίανση. Οι δράσεις πολιτικής πρέπει να είναι σύμφωνες με την ενίσχυση της ποιότητας και της βιωσιμότητας των δημοσίων οικονομικών, συμπεριλαμβανομένου του εκσυγχρονισμού του κράτους προνοίας. Απαιτούνται επίσης συνεχιζόμενες προσπάθειες για μεγαλύτερο άνοιγμα προς τα έξω, μεταξύ άλλων και σε πολυμερές πλαίσιο, ως σημαντική ώθηση στην οικονομική μεγέθυνση, την απασχόληση και την παραγωγικότητα, με αύξηση του ανταγωνισμού και μείωση των εμποδίων στην είσοδο και με περισσότερα κίνητρα για καινοτομία.

- **Διατήρηση της έμφασης στους βασικούς στόχους.** Οι Υπουργοί επιμένουν ότι ο κατάλογος των στόχων, ο οποίος εστιάζεται στην οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση και βασίζεται σε ένα σαφές σύνολο κύριων στόχων, δεν πρέπει να υφίσταται συνεχή πίεση με στόχο την επέκτασή του, πράγμα που θα οδηγούσε σε λιγότερη λογική συνοχή και συνέπεια στο επίπεδο της εφαρμογής.

Το Συμβούλιο Ecofin θα εξετάσει διεξοδικά τις προτάσεις που θα υποβάλει η Επιτροπή σχετικά με την ενδιάμεση επανεξέταση και καλεί, στη συνάρτηση αυτή, την Επιτροπή Οικονομικής Πολιτικής να το βοηθήσει στην εκπόνηση της συμβολής του προς το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2005.»

ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ***– Ενοποίηση του χρηματοπιστωτικού τομέα - Συμπεράσματα του Συμβουλίου***

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Το Συμβούλιο:

- καλεί εκ νέου την Επιτροπή να λάβει πλήρως υπόψη της στα μελλοντικά της σχέδια για την ενοποίηση του χρηματοπιστωτικού τομέα την έκθεση της ΕΧΥ του Μαΐου 2004.
- υπενθυμίζει τη σπουδαιότητα των συμπερασμάτων της 2ας Ιουνίου 2004 και υποστηρίζει ειδικότερα ότι για την περαιτέρω ενοποίηση του χρηματοπιστωτικού τομέα θα πρέπει να ακολουθηθεί προσέγγιση βασισμένη στη συστηματική ανάλυση των υπόλοιπων φραγμών και του αντίκτυπου της άρσης των φραγμών αυτών και ότι «θα πρέπει να δοθεί έμφαση στη σύγκλιση της εποπτείας και της εφαρμογής· θα πρέπει να λαμβάνονται μη νομοθετικά μέτρα εφόσον αυτό είναι δυνατόν και σκόπιμο, να εισάγεται δε νέα νομοθεσία όταν απαιτείται»,
- τονίζει ειδικότερα ότι τα κράτη μέλη πρέπει να δώσουν ύψιστη προτεραιότητα στην πλήρη και συνεπή εφαρμογή και την αποτελεσματική εκτέλεση όλων των μέτρων του ΠΔΧΥ,
- σημειώνει με ικανοποίηση την επιτευχθείσα πρόοδο όσον αφορά τις βραχυπρόθεσμες προτεραιότητες που περιλαμβάνονται στην έκθεση της ΕΧΥ του Μαΐου 2004, συμπεριλαμβανομένης της περαιτέρω εποπτικής σύγκλισης, της ανάπτυξης πλαισίου χρηματοοικονομικής σταθερότητας σε επίπεδο ΕΕ και της ενίσχυσης της εταιρικής διακυβέρνησης,
- τονίζει τη σημασία της ολοκλήρωσης των εργασιών επί των υφιστάμενων προτάσεων στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, όπως της οδηγίας για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων, της 8ης οδηγίας εταιρικού δικαίου όσον αφορά τους υποχρεωτικούς λογιστικούς ελέγχους της 3ης οδηγίας για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, της οδηγίας σχετικά με την αντασφάλιση, καθώς και σχετικά με τα λογιστικά πρότυπα,
- σημειώνει τις προπαρασκευαστικές εργασίες της Επιτροπής όσον αφορά την προετοιμασία των προτεραιοτήτων της για τις μελλοντικές εργασίες και χαιρετίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής να συμβουλευέται τους φορείς της αγοράς, περιλαμβανομένων των τελικών χρηστών, μέσω της σύστασης τομεακών ομάδων εμπειρογνομόνων και δικτύου εμπειρογνομόνων, αρμοδίων για διατύπωση πολιτικών συστάσεων από την πλευρά του χρήστη (FIN-USE – Φόρουμ Χρηστών Χρηματοπιστωτικών Υπηρεσιών),
- καλεί την Επιτροπή να εξετάσει περαιτέρω ζητήματα που αφορούν την ενοποίηση και τη σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού τομέα, περιλαμβανομένων των συστημάτων εγγύησης των καταθέσεων στο πλαίσιο της ενοποίησης των χρηματοπιστωτικών αγορών,

- ζητεί να συνοδεύονται όλες οι μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις από ενδελεχή αξιολόγηση των επιπτώσεων.»

– *Επανεξέταση του πλαισίου Lamfalussy - Συμπεράσματα του Συμβουλίου*

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα

«Το Συμβούλιο θεωρεί ότι η πείρα που έχει συγκεντρωθεί, παρότι είναι περιορισμένη μέχρι στιγμής, καταδεικνύει ότι η εισαγωγή του πλαισίου Lamfalussy έχει θετικά αποτελέσματα και επιτυγχάνει τους κύριους στόχους της. Η εφαρμογή του πλαισίου έδωσε μεγαλύτερη ώθηση και βελτίωσε την ευελιξία της νομοθετικής διαδικασίας, επιτρέποντας της να ανταποκριθεί στις τεχνολογικές αλλαγές και στις εξελίξεις της αγοράς, με τη θέσπιση εκτελεστικών κανόνων σε ταχύτερη και πιο ευέλικτη βάση. Επίσης, προλείανε το έδαφος για την αποτελεσματικότερη εποπτική συνεργασία και σύγκλιση. Το Συμβούλιο χαιρετίζει τη θετική συμβολή της βελτιωμένης διαφάνειας, μέσω της ανοικτής και έγκαιρης διαβούλευσης με τους φορείς της αγοράς, αναγνωρίζοντας, παράλληλα, ότι οι διαδικασίες διαβούλευσης δημιούργησαν σημαντικές απαιτήσεις όσον αφορά την εμπειρία των φορέων της αγοράς.

Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι αυτή τη θετική αξιολόγηση συμμερίζονται και τα τρία όργανα που συμμετέχουν στη νομοθετική διαδικασία και τα οποία αποφάσισαν να επεκτείνουν την εφαρμογή του πλαισίου στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, με βάση τις κατάλληλες εγγυήσεις για τη διοργανική ισορροπία.

Οι χρηματοπιστωτικές αγορές και υπηρεσίες συνεχίζουν να αναπτύσσονται, με μεγαλύτερο ρυθμό από οποτεδήποτε άλλοτε, καθώς αξιοποιούν τη νέα τεχνολογία και καινοτομούν. Η εισαγωγή του ευρώ και η συνέχεια που δίδεται στο θεματολόγιο οικονομικών μεταρρυθμίσεων της Λισσαβόνας έχουν συνδυαστεί με τη συνεχή ανάπτυξη των χρηματοπιστωτικών αγορών με αποτέλεσμα την επιτάχυνση του ρυθμού της ενοποίησης του χρηματοπιστωτικού τομέα στην Ευρώπη. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι η προσέγγιση Lamfalussy αποτελεί σημαντικό στοιχείο του συνολικού ρυθμιστικού πλαισίου το οποίο αναπτύχθηκε για την αντιμετώπιση αυτής της πρόκλησης. Συνεπώς, η προσέγγιση Lamfalussy θα πρέπει να εξακολουθήσει να εφαρμόζεται στα πλαίσια δυναμικού και ανοικτού διαλόγου μεταξύ όλων των αρμοδίων οργάνων και οργανισμών και των φορέων της αγοράς-ένας συνεχής διάλογος αυτού του είδους θα πρέπει να εξετάζει τυχόν ελλείψεις και να διασφαλίζει ότι η προσέγγιση Lamfalussy παραμένει ικανή να αντιμετωπίζει μελλοντικές προκλήσεις.

Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο:

- Τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης του πλαισίου Lamfalussy και επίτευξης επαρκούς ευελιξίας όσον αφορά τη ρύθμιση των αγορών κινητών αξιών, προκειμένου να υπάρχει προσαρμογή στις ταχέως μεταβαλλόμενες εξελίξεις και καινοτομίες της αγοράς·
- Υπογραμμίζει ότι δεν πρέπει επ' ουδενί να λησμονηθούν οι αρχικοί λόγοι που οδήγησαν στη διαίρεση σε τέσσερα επίπεδα του πλαισίου Lamfalussy καθώς και οι αντίστοιχοι ρόλοι των διαφόρων μερών της διαδικασίας και η ανάγκη πολιτικής ευθύνης·

- Τονίζει ότι πρέπει να εξευρεθεί η κατάλληλη ισορροπία μεταξύ της ανάγκης επιτάχυνσης της νομοθετικής διαδικασίας και της ανάγκης διασφάλισης της ποιότητας της νομοθεσίας και της πρακτικής εφαρμογής και επιβολής·
- Θεωρεί ότι η ανάπτυξη του επιπέδου 3, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης της εποπτικής συνεργασίας και της σύγκλισης των εποπτικών πρακτικών, και η πλήρης και συνεπής εφαρμογή καθώς και η επιβολή των θεσπιζόμενων νομοθετικών μέτρων έχουν ζωτική σημασία προκειμένου οι φορείς της αγοράς να μπορέσουν να επωφεληθούν του πλαισίου Lamfalussy·
- Συμφωνεί ότι, λόγω της επέκτασης του πλαισίου Lamfalussy σε όλους τους χρηματοοικονομικούς τομείς, η εντολή της Διοργανικής Εποπτικής Ομάδας θα πρέπει να επεκταθεί ώστε να καλύπτει τους νέους τομείς, τον τραπεζικό, τον ασφαλιστικό και τον τομέα των επαγγελματικών συντάξεων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διορισθούν νέα μέλη ώστε να ληφθεί υπόψη η νέα εντολή της Ομάδας. Ο τρόπος εργασίας της και η διάρκεια της θητείας της θα πρέπει να συμφωνηθούν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Επιτροπή και το Συμβούλιο».

ΦΠΑ - ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Το Συμβούλιο σημείωσε την παρουσίαση νομοθετικών προτάσεων από μέρους της Επιτροπής με στόχο την απλούστευση των υποχρεώσεων των επιχειρήσεων σχετικά με τον φόρο προστιθέμενης αξίας.

Στόχος είναι η διευκόλυνση της συμμόρφωσης προς τον ΦΠΑ για τις επιχειρήσεις που δεν είναι εγκατεστημένες στα κράτη μέλη στα οποία διεξάγουν τις δραστηριότητές τους, χρησιμοποιώντας ένα μονοαπευθυντικό σύστημα δηλώσεων και επέκταση της ρύθμισης «αντίστροφης επιβάρυνσης» για τη δήλωση του ΦΠΑ. Βάσει των προτάσεων της Επιτροπής, όταν μία επιχείρηση διεξάγει φορολογίσιμη συναλλαγή σε ένα κράτος μέλος στο οποίο δεν είναι εγκατεστημένη,

- είτε ο πελάτης είναι οφείλει να καταβάλει τον ΦΠΑ δυνάμει του μηχανισμού της αντίστροφης επιβάρυνσης και ο πωλητής δεν έχει καμμία υποχρέωση προς το κράτος μέλος φορολόγησης,
- είτε ο πωλητής είναι υποχρεωμένος να καταβάλει τον φόρο και έχει τη δυνατότητα, εφόσον το επιλέξει, να υποβάλει δήλωση ΦΠΑ στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος.

Οι προτάσεις συνίστανται στα εξής :

- σχέδιο οδηγίας για την τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί απλουστεύσεως των υποχρεώσεων σχετικά με τον ΦΠΑ,
- σχέδιο οδηγίας για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων περί επιστροφής του ΦΠΑ που προβλέπεται στην οδηγία 77/388/ΕΟΚ για τους υποκείμενους στο φόρο οι οποίοι δεν είναι εγκατεστημένοι στη χώρα φορολόγησης αλλά σε άλλο κράτος μέλος,
- σχέδιο κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού 1798/2003 όσον αφορά τη διοικητική συνεργασία δυνάμει του μονοαπευθυντικού συστήματος και της διαδικασίας επιστροφής του ΦΠΑ.

ΕΛΕΓΧΟΙ ΡΕΥΣΤΩΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΙΣΗ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία όσον αφορά πρόταση κανονισμού σχετικά με τους ελέγχους ρευστών διαθεσίμων που εισέρχονται ή εξέρχονται από την Κοινότητα. Θα υιοθετηθεί κοινή θέση χωρίς περαιτέρω συζήτηση κατά τη διάρκεια προσεχούς συνόδου του Συμβουλίου, μετά την οριστική διατύπωση του κειμένου, η οποία θα διαβιβασθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση σύμφωνα με τη διαδικασία συναπόφασης.

Η συμφωνία επιτεύχθηκε με ειδική πλειοψηφία, με αρνητική ψήφο της ιταλικής αντιπροσωπίας.

Στόχος του κανονισμού είναι η βελτίωση της αποτελεσματικότητας της οδηγίας 91/308/ΕΟΚ σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες - η οποία επανεξετάζεται επί του παρόντος προκειμένου να καταπολεμηθεί καλύτερα η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας - μέσω της πρόβλεψης κοινού συστήματος ελέγχων των ρευστών διαθεσίμων στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ.

Αποσκοπεί επίσης στην εφαρμογή των συστάσεων της Ειδικής Ομάδας Διεθνούς Χρηματοοικονομικής Δράσης για το ξέπλυμα των χρημάτων (FATF), η οποία συγκροτήθηκε από τη Σύνοδο Κορυφής της Ομάδας των Επτά στο Παρίσι το 1989.

Το Συμβούλιο αποφάσισε να καθορίσει στα 10 000 ευρώ το όριο άνω του οποίου τα φυσικά πρόσωπα υποχρεούνται να δηλώνουν τα ρευστά διαθέσιμα κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ. Αποφάσισε επίσης να διατηρήσει μια διάταξη σύμφωνα με την οποία οι πληροφορίες που λαμβάνονται από τον δηλούντα γραπτώς, προφορικώς ή με ηλεκτρονικά μέσα πρέπει να καταχωρούνται και να αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας από τις εθνικές αρχές.

ΔΙΑΦΟΡΑ***– Ευρωπαϊκή Δράση για την Οικονομική Μεγέθυνση***

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από την Επιτροπή και από τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) σχετικά με την εφαρμογή της Ευρωπαϊκής Δράσης για την Οικονομική Μεγέθυνση που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον περασμένο Δεκέμβριο.

Η Ευρωπαϊκή Δράση για την Οικονομική Μεγέθυνση αποσκοπεί στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της απασχόλησης στην Ευρώπη, καθώς και των δυνατοτήτων οικονομικής μεγέθυνσης της διευρυμένης Ένωσης, μέσω μεγαλύτερων επενδύσεων τόσο σε υλικό όσο και σε ανθρώπινο κεφάλαιο. Συμπληρώνει τη στρατηγική οικονομικής μεταρρύθμισης που καθόρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στη Λισσαβόνα τον Μάρτιο 2000, καλύπτοντας δύο ευρείς τομείς :

- τις υποδομές των διευρωπαϊκών δικτύων (ΔΕΔ), που περιλαμβάνουν τις μεταφορές, τις τηλεπικοινωνίες και την ενέργεια,
- την καινοτομία, την έρευνα και ανάπτυξη, συμπεριλαμβανομένης της τεχνολογίας του περιβάλλοντος.

Η Ευρωπαϊκή Δράση για την Οικονομική Μεγέθυνση θεωρεί ως δεδομένο ότι τα έργα χρηματοδοτούνται εν μέρει από τους εθνικούς προϋπολογισμούς, με συνεισφορές της ΕΕ και της ΕΤΕπ και με καλύτερο συντονισμό των δημοσίων πόρων, με την προοπτική καλύτερης κινητοποίησης χρηματοδοτήσεων από τον ιδιωτικό τομέα.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δεκεμβρίου κάλεσε την ΕΤΕπ να προωθήσει χρηματοδοτικά μέσα που αποβλέπουν στον πολλαπλασιασμό του αποτελέσματος των ιδιωτικών κεφαλαίων, τα κράτη μέλη να συμπληρώσουν τη Δράση με εθνικά μέτρα, και την Επιτροπή να επανακατευθύνει τις δαπάνες, κατά περίπτωση, προς επενδύσεις σε υλικό και ανθρώπινο κεφάλαιο και γνώση που βελτιώνουν τη μεγέθυνση.

– Μειωμένοι συντελεστές ΦΠΑ

Κατόπιν αίτησης της γαλλικής αντιπροσωπίας, το Συμβούλιο εξέτασε το θέμα των μειωμένων συντελεστών φόρου προστιθέμενης αξίας όσον αφορά τις υπηρεσίες υψηλής έντασης εργασίας και τις υπηρεσίες εστιατορίων.

Σημείωσε την πρόθεση της Επιτροπής να υποβάλει προσεχώς σχετικό έγγραφο εργασίας.

Τον Ιούλιο 2003, η Επιτροπή πρότεινε γενική επανεξέταση των μειωμένων συντελεστών ΦΠΑ, αλλά οι διάφορες προσπάθειες για την επίτευξη συμβιβασμού όσον αφορά τα διάφορα ζητήματα δεν οδήγησαν ακόμη σε επαρκή υποστήριξη στα πλαίσια του Συμβουλίου.

Το Συμβούλιο συμφώνησε να επανεξετάσει τον φάκελο κατά τη σύνοδό του στις 7 Δεκεμβρίου, βάσει του εγγράφου εργασίας της Επιτροπής.

* *

*

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΣΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΤΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Τα ακόλουθα γεγονότα έλαβαν χώρα στο περιθώριο της συνόδου του Συμβουλίου:

- Συζήτηση κατά το πρόγευμα σχετικά με τις διαφορές των επιπέδων κοινωνικής πρόνοιας στην ΕΕ και στις Ηνωμένες Πολιτείες,
- Γεύμα με τις χώρες ΕΖΕΣ με θέμα τη γήρανση του πληθυσμού,
- Υπουργικός διάλογος με τις υποψήφιες χώρες.

Κατά τη συνεδρίαση, οι Υπουργοί ενέκριναν τα ακόλουθα συμπεράσματα:

- (1) Στις 16 Νοεμβρίου 2004, οι Υπουργοί Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών της ΕΕ και των υποψήφιων χωρών, μαζί με εκπροσώπους της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και εκπροσώπους των Κεντρικών Τραπεζών των υποψήφιων χωρών, πραγματοποίησαν την έκτη συνεδρίασή τους για το διάλογο οικονομικής πολιτικής. Επικέντρωσαν ιδίως την προσοχή τους στην οικονομική κατάσταση στη Βουλγαρία, τη Ρουμανία και την Τουρκία αλλά και υποδέχθηκαν με μεγάλη χαρά και θέρμη τη συμμετοχή της Κροατίας στο διάλογο για πρώτη φορά με δεδομένη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2004 να χορηγήσει στην Κροατία το καθεστώς της υποψήφιας χώρας.
- (2) Οι Υπουργοί σημείωσαν ότι η οικονομική απόσταση μεταξύ της ΕΕ και της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας και της Τουρκίας είναι σημαντική. Το βιοτικό επίπεδο, όπως μετράται από το κατά κεφαλήν ΑΕγχΠ σε όρους ισοδυναμίας αγοραστικής δύναμης, είναι κάτω του ενός τρίτου του επιπέδου της πρώην ΕΕ-15 και περίπου στο ήμισυ του μέσου επιπέδου των νέων κρατών μελών. Η σύγκλιση με την υπόλοιπη Ευρώπη ως προς το εισοδηματικό επίπεδο και την παραγωγικότητα συνιστά επομένως μακροπρόθεσμη πρόκληση, μολονότι οι επιδόσεις μεγέθυνσης σε αυτές τις τρεις χώρες ήσαν κατά τα τελευταία χρόνια ισχυρές.
- (3) Το 2003 η πραγματική αύξηση του ΑεγχΠ έφθασε το 4.3% του ΑεγχΠ στη Βουλγαρία, το 4.9% στη Ρουμανία και το 5.8% στην Τουρκία. Μετά από πολυετείς απότομες διακυμάνσεις, η μεγέθυνση στην Τουρκία φαίνεται να ακολουθεί σταθερότερη πορεία. Οι βελτιωμένες επιδόσεις μεγέθυνσης και των τριών οικονομιών κατά τα τελευταία χρόνια αποδεικνύουν τα οφέλη που μπορεί να προκύψουν από την εφαρμογή αξιόπιστων και υγιών μακροοικονομικών πολιτικών και ενισχυτικών της μεγέθυνσης διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων.

- (4) Όσον αφορά τη δημοσιονομική πολιτική, οι Υπουργοί σημείωσαν ότι οι δημοσιονομικές κοινοποιήσεις του 2004 δείχνουν ότι τα ελλείμματα της γενικής κυβέρνησης εμφανίζουν γενικά μείωση το 2003 έναντι του 2002. Τα σχέδια για το τρέχον έτος προέβλεπαν, κατά τη στιγμή της δημοσιονομικής κοινοποίησης στις αρχές του έτους, μια διεύρυνση των ελλειμμάτων για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία και περαιτέρω μείωση για την Τουρκία. Ωστόσο, η ισχυρή μεγέθυνση των οικονομιών και των κρατικών εσόδων που σημειώθηκε έκτοτε και στις τρεις χώρες θα οδηγήσει πιθανότατα σε αποτελέσματα καλύτερα των προβλεφθέντων το Μάρτιο και σε σχέση με το περασμένο έτος. Κατά συνέπεια, τα προσδοκώμενα αποτελέσματα για το 2004, όπως αποτυπώνονται στις προβλέψεις της Επιτροπής του φθινοπώρου του 2004, θα δείχνουν αντιθέτως σημαντικές και ευπρόσδεκτες βελτιώσεις των κρατικών προϋπολογισμών σε όλες τις υποψήφιες χώρες έναντι του 2003 καθώς και έναντι των προβλέψεων των κοινοποιήσεων του Μαρτίου. Στη Βουλγαρία και την Τουρκία τα πρωτογενή πλεονάσματα συνέβαλαν στη γενική πτώση του ύψους του ελλείμματος και του χρέους, ενώ στην περίπτωση της Ρουμανίας το πρωτογενές αποτέλεσμα αυξήθηκε το 2003, πράγμα που μεταξύ άλλων στοιχείων εξηγεί γιατί τα επίπεδα του χρέους και του ελλείμματος δεν μειώθηκαν περαιτέρω.
- (5) Παρά την αξιοσημείωτη πρόοδο, οι προκλήσεις οικονομικής πολιτικής που αντιμετωπίζουν οι χώρες αυτές παραμένουν σημαντικές. Προκειμένου να διαφυλαχθεί η σταθερότητα χάριν της ισχυρής και βιώσιμης μεγέθυνσης, οι Υπουργοί υπογράμμισαν ότι αυτές οι τρεις υποψήφιες χώρες είναι ανάγκη να αντιμετωπίσουν καταλλήλως τις εκκρεμείς μακροοικονομικές ανισορροπίες που αφορούν κυρίως τον πληθωρισμό, το ρυθμό της πιστωτικής επέκτασης, τα δημόσια ελλείμματα και τα ελλείμματα του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών. Η Ρουμανία και η Τουρκία πέτυχαν σημαντική πρόοδο μειώνοντας τα υψηλά επίπεδα πληθωρισμού των περασμένων ετών. Για τις δυο αυτές χώρες είναι ύψιστης σημασίας κατά τα προσεχή χρόνια να διατηρηθεί η προσοχή στην ενίσχυση της σταθερότητας των τιμών και την περαιτέρω αποκλιμάκωση του πληθωρισμού. Οι στρατηγικές συναλλαγματικής ισοτιμίας θα πρέπει να παραμείνουν συνεπείς με τις άλλες μακροοικονομικές πολιτικές και την οικονομική σύγκλιση. Οι Υπουργοί θεώρησαν επίσης ότι στη διατηρήσιμη ισχυρή οικονομική μεγέθυνση θα συμβάλουν η ύπαρξη υψηλών στόχων δημοσιονομικής εξυγίανσης και η βιωσιμότητα της δημοσιονομικής πολιτικής σε μεσοπρόθεσμη βάση, καθώς και η αυστηρή εφαρμογή της συγκράτησης των μισθών (και στο δημόσιο τομέα).
- (6) Οι Υπουργοί θεωρούν επίσης ότι το Σχέδιο Δράσης για τις Οικονομικές, Νομισματικές και Χρηματοοικονομικές Στατιστικές για τις υποψήφιες χώρες που υιοθετήθηκε το Μάιο 2003 είναι πρώτης προτεραιότητας για τις στατιστικές υπηρεσίες στις υποψήφιες χώρες. Οι στατιστικές υπηρεσίες θα πρέπει να αποκτήσουν τους αναγκαίους πόρους για την υλοποίηση του Σχεδίου. Οι Υπουργοί καλούν την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή να παρακολουθήσει τη συνέχεια που θα δοθεί στις προτεραιότητες.
- (7) Οι Υπουργοί σημείωσαν την αξιοσημείωτη πρόοδο των τριών χωρών όσον αφορά τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και εξέφρασαν ικανοποίηση για τα πολλά επιτεύγματα καθώς και για τα σχέδια και τις δεσμεύσεις για περαιτέρω μεταρρύθμιση. Οι Υπουργοί θεώρησαν ότι, με βάση τα ήδη θετικά αποτελέσματα, είναι καίριας σημασίας να διατηρηθούν οι μεταρρυθμιστικές προσπάθειες, να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή και να αποφευχθεί ο κίνδυνος υπαναχώρησης από επιμέρους μεταρρυθμίσεις που έχουν ήδη ολοκληρωθεί. Κατά τον τρόπο αυτό θα δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις για διατηρήσιμη μεγέθυνση, ενίσχυση της σύγκλισης και διασφάλιση ή ολοκλήρωση της μακροοικονομικής σταθεροποίησης.

- (8) Κατόπιν των ανωτέρω, οι Υπουργοί σημείωσαν ότι οι υποψήφιες χώρες θα χρειαστεί επίσης να αντιμετωπίσουν τα εναπομένοντα βαθιά ριζωμένα διαρθρωτικά προβλήματα τα οποία ενδέχεται να αποδυναμώσουν την ικανότητά τους να παραμείνουν σε πορεία ισχυρής μεγέθυνσης. Στη συνάρτηση αυτή, οι Υπουργοί εξέφρασαν ικανοποίηση για την έκθεση που εκπόνησε η Επιτροπή Οικονομικής Πολιτικής σχετικά με τις διαρθρωτικές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι τρεις υποψήφιες χώρες (Βουλγαρία, Ρουμανία και Τουρκία), όπως ζήτησε το Συμβούλιο Ecofin κατά τον υπουργικό διάλογο του 2003 με τις υποψήφιες χώρες. Οι Υπουργοί θεωρούν ότι οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις θα πρέπει να επικεντρώνονται στην αύξηση της τάσης του ρυθμού μεγέθυνσης και να αποσκοπούν στη δημιουργία θέσεων εργασίας· οι υποψήφιες χώρες είναι επίσης ανάγκη να συνεχίσουν να ενισχύουν το χρηματοοικονομικό πλαίσιο και την αρχιτεκτονική του.
- (9) Οι Υπουργοί συμφώνησαν ότι οι κοινές και για τις τρεις χώρες προκλήσεις περιλαμβάνουν την περάτωση των ιδιωτικοποιήσεων και την προώθηση του προγράμματος αναδιάρθρωσης, τη βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος για την τόνωση των επενδύσεων και την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας, την περαιτέρω θεσμική ανάπτυξη, την ενίσχυση της ασφάλειας δικαίου (συμπεριλαμβανομένης της εκτέλεσης των συμβάσεων), την πάταξη της διαφθοράς, τη μεταρρύθμιση της γεωργίας και, τέλος, τη μεταρρύθμιση των αγορών εργασίας και την εντατικοποίηση των προσπαθειών για την ένταξη της παραοικονομίας στην επίσημη οικονομία.
- (10) Οι Υπουργοί επίσης εντόπισαν συγκεκριμένες προκλήσεις διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων ξεχωριστά για κάθε υποψήφια χώρα. Η Βουλγαρία θα πρέπει να συνεχίσει ειδικότερα τις προσπάθειες αντιμετώπισης της υψηλής διαρθρωτικής ανεργίας. Η Ρουμανία θα πρέπει ιδίως να ενισχύσει το επιχειρηματικό περιβάλλον και να συνεχίσει να ασχολείται με το θέμα των καθυστερούμενων οφειλών στον τομέα της φορολογίας και της ενέργειας. Η Τουρκία θα πρέπει να συνεχίσει να επικεντρώνει τις προσπάθειές της στην επίτευξη βιωσιμότητας των δημοσίων οικονομικών, στην προώθηση των ιδιωτικοποιήσεων και στη μεταρρύθμιση της αγοράς εργασίας και του γεωργικού τομέα.
- (11) Εν κατακλείδι, οι Υπουργοί συμφώνησαν ότι οι υποψήφιες χώρες θα πρέπει να συνεχίσουν τις μεταρρυθμιστικές τους προσπάθειες με στόχο την επίτευξη των οικονομικών κριτηρίων της Κοπεγχάγης. Οι Υπουργοί υπογράμμισαν τη δέσμευσή τους να συνεχίσουν, με την υποστήριξη της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής και της Επιτροπής Οικονομικής Πολιτικής καθώς και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, την παρακολούθηση της προόδου όσον αφορά τις οικονομικές, τις δημοσιονομικές και τις διαρθρωτικές πολιτικές σε όλες τις υποψήφιες χώρες. Οι Υπουργοί θα συνεδριάσουν εκ νέου κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2005 για να συνεχίσουν τον μεταξύ τους διάλογο. Ομοίως, ο διάλογος σε επίπεδο Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής και των αντίστοιχων εθνικών φορέων θα συνεχιστεί το 2005.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ****Ίδιοι πόροι της Κοινότητας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων προκειμένου να ενημερωθούν οι δημοσιονομικοί κανόνες και να τροποποιηθεί η διαχείριση των παραδοσιακών ιδίων πόρων που ανακτώνται από τα κράτη μέλη (12463/04).

ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ**Συνεργασία στον τομέα των ειδικών φόρων κατανάλωσης ***

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό και οδηγία σχετικά με τη συνεργασία στον τομέα των ειδικών φόρων κατανάλωσης, με στόχο την ενίσχυση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών.

Ο κανονισμός καθορίζει ένα σύνολο όρων και διαδικασιών που επιτρέπουν στις διοικητικές αρχές να αποτρέπουν κατά αποτελεσματικότερο τρόπο τις απάτες και τη στρέβλωση του ανταγωνισμού όσον αφορά την κυκλοφορία των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης (12863/04 και 12911/04 ADD 1).

Η οδηγία τροποποιεί την οδηγία 77/799/ΕΟΚ όσον αφορά την αμοιβαία συνδρομή των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών στον τομέα των άμεσων φόρων, ορισμένων ειδικών φόρων κατανάλωσης και των φόρων επί των ασφαλιστρών και την οδηγία 92/12/ΕΟΚ σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης (12878/04).

Αμφότερες οι νέες νομικές πράξεις θα αρχίσουν να ισχύουν την 1η Ιουλίου 2005 και θα αποσκοπούν στην κάλυψη των νέων αναγκών της διοικητικής συνεργασίας που απορρέουν από την αυξανόμενη οικονομική ολοκλήρωση εντός της εσωτερικής αγοράς.

ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ**Στήριξη για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη - Βουλγαρία και Ρουμανία**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό σχετικά με την αναπροσαρμογή της κοινοτικής στήριξης των προενταξιακών μέτρων για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη (πρόγραμμα SAPARD) βάσει της πείρας που αποκτήθηκε κατά την αρχική φάση της εφαρμογής του και για τον συνυπολογισμό της νέας κατάστασης που προέκυψε από την πρόσφατη διεύρυνση της ΕΕ, μετά την οποία η Βουλγαρία και η Ρουμανία παραμένουν οι μόνοι δικαιούχοι του μέσου αυτού (12750/04).

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**Κίνα - Συμφωνία σχετικά με τη συνεργασία σε τελωνειακά θέματα ***

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έγκριση, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμφωνίας με την Κίνα για συνεργασία και αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα (12639/04 και 12640/04 ADD 1).

Στο πλαίσιο της συμφωνίας, αμφότερα τα μέρη αναλαμβάνουν να αναπτύξουν τελωνειακή συνεργασία, η οποία ενέχει ανταλλαγή πληροφοριών και συντονισμό μεταξύ των τελωνειακών αρχών τους.

Η συμφωνία περιλαμβάνει επίσης διατάξεις για αμοιβαία διοικητική συνδρομή προς πρόληψη και καταπολέμηση οιασδήποτε παράβασης της τελωνειακής νομοθεσίας.